

Pastisseria RAGA Major, 105 - Telèfon 72 03 53 ULLDECONA	BAR EL REBOST Carrer Calvari, 57 - Tel. 57 32 18 ULLDECONA	Video-Foto MILLAN EUROCHROM - Laboratori Fotogràfic Distribuïdor Videos JVC Avgda. Ramon Salomón, 19 - Tel. 72 03 63 ULLDECONA
COOPERATIVA AGRÍCOLA D'ULLDECONA, S.C.C.R.L. OLI VERGE D'OLIVA ACOMONT Vendes: Major, 175 - Tel. 72 00 07 - ULLDECONA	SUMINISTROS "LA SÈNIA" JOAN CORDOBA I SERRA Materials Construcció - Decoració LA SÈNIA - ULLDECONA	Mobles A R N A U  Sant Lluç, 12 - Major, 82 Tel. (977) 72 03 58 ULLDECONA
Auto-Escola PITARCH Plaça Sales i Ferré, 15 - Tel. 72 07 17 ULLDECONA	 JMS C.B. ELECTRODOMÈSTICS c/ major, 153 - tel. 72 06 38 - 43550 ulldecona (montsià)	PERCARGAS, S.L. Entença, 30 - Tel. 72 03 40 ULLDECONA
Carnisseria OLGA Major, 160 - Telèfon 72 04 64 ULLDECONA	Fusteria LAVEGA-BOSCH, C.B. Avgda. Escoles, 5 - Tel. 72 11 37 ULLDECONA	Relotgeria ITARTE ULLDECONA
 MAPFRE Grup Assegurador Delegat a Ulldecona: PERE SANS i ARASA Sant Antoni, 28 - Telèfon 72 03 37	 P & J REPORTATGES FOTO/VIDEO INDUSTRIAL I MÚSICA Calvari, 2 - Tel./Fax 57 32 29 43550 ULLDECONA	Oficina Tècnica LO y SA Major, 111 - Telèfon 72 00 48 ULLDECONA
Llibreria PASALAMAR Carrer Sant Antoni, 13 ULLDECONA	R. GRAU, s.l. FERRATGES PER A MOBLES Major, 104 - Tel. 72 06 87 - Magatzem: Ctra. Tortosa, s/n. Tels. 72 01 89 - 72 06 20 - FAX 72 11 15 43550 ULLDECONA (Tarragona)	Merceria, Perfumeria i Cosmètica  Tel. 72 05 81 - ULLDECONA



Dia 23 de juny, foguerada de Sant Joan al poliesportiu. Col.laboren: C.C.R. i Penya Barcelonista



CENTRE CULTURAL RECREATIU

JULIOL-AGOST 1994

Preu: 150 Ptes.

NÚM. 73

"50è ANIVERSARI BAIXADA DE LA MARE DE DÉU DE LA PIETAT 1944-1994"



EXPOSICIÓN

FILATÈLICA

LA NOVA IMATGE
DE LA VERGE
DE LA PIETAT
Pàgs. 2-4

XII JORNADES
DE TEATRE
D'ULLDECONA
Pàgs. 13-15

ULLDECONA

EXPOSICIÓN
FILATÈLICA
—
Pàg. 5

MEDALLA
COMMOMO-
RATIVA
—
Pàg. 6

LLEGENDA SOBRE
L'ANTIGA IMATGE
DE LA VERGE
—
Pàgs. 7-10

ACTIVITATS CCR
A LES FESTES
—
Pàg. 11

VII DIADA
DEL CASTELL
—
Pàg. 12

LA NOVA IMATGE DE LA VERGE DE LA PIETAT I LA INSTAURACIÓ DE LES FESTES QUINQUENNALS, SEGONS EL LLIBRE D'ACTES DE L'AJUNTAMENT DE L'ANY 1939

A) INTRODUCCIÓ

Els llibres d'actes d'un ajuntament donen fe de tot allò que esdevé en la vida d'una localitat, tal i com apareix en els debats o plenaries d'un consistori municipal. En un llibre d'actes queden reflectits tota una sèrie d'esdeveniments, de discussions, d'acords, de dimissions, de canvis polítics... molts dels quals són de vital importància per a la història d'una localitat: però, també enmig de totes aquestes grans decisions, de vegades n'apareixen unes altres que, tot i que no resolten grans interrogants, sí que ens ajuden a comprendre una mica millor petits aspectes socials, religiosos, lúdics... etc., que configuren una part força interessant de la vida d'un poble.

Aquest any 1994, commemorem el 50è aniversari de la primera baixada de la imatge de la Verge de la Pietat des de l'ermita al poble, tradició que es repeteix cada cinc anys, des de l'any 1944. En aquests cinquanta anys, moltes han estat les publicacions locals on han aparegut notes soltes sobre els orígens de les "Quinquennals" (Programes de festes, fulls parroquials, Revista Ulldecona, Revista CCR, etc.) S'han publicat, segons coneixem, notes i versions sorgides des de la mateixa Església o Parròquia i també d'altres que han estat recollides per transmissió oral o popular. Val a dir que totes elles, llevat d'alguns petits detalls, no es desdiiuen gaire les unes de les altres. Pel que a nosaltres respecta, volem avui aportar una versió, la qual creiem

novedosa i no tractada fins al moment. A aquesta, ben bé podríem denominar-la com "**la provinent de l'Ajuntament**", o el que és el mateix, la que es troba recollida en els seus llibres. Com podreu apreciar més endavant, aquesta interpretació no desdiiu ni invalida cap de les anteriors ja conegudes, si més no, estem convençuts que les enriqueix i les complementa.

Els textos que reproduïrem han estat extret tots ells d'un dels llibres d'Actes de l'Ajuntament d'Ulldecona, concretament del que comprèn les sessions entre el 20 de novembre del 1936 i el 2 d'octubre de 1939 (NOTA NÚM. 1). La presentació d'aquests documents no és casual, sinó que és fruit d'una recerca feta expressament amb motiu de celebrar-se aquest 50è aniversari. Volem també remarcar que les intencions que ens motiven a presentar aquesta recerca són merament divulgatives.

B. NOTÍCIES SOBRE LA NOVA IMATGE DE LA VERGE.

Respecte a la nova imatge de la Verge, que vindria a substituir aquella antiga que havia estat destruïda el 27 de juliol de 1936, aquella "*Santa Imagen ante la que con tanto fervor se habían postrado tantas generaciones, que desaparecía por el fuego voraz*" com deia l'any 1945 Mn. Quintín Sendra, (NOTA NÚM. 2) hem pogut localitzar en el llibre d'Actes de l'Ajuntament unes quantes referències.

La primera de les quals, que considerem que no va arribar a bon terme, com més endavant veurem, apareix en la sessió del consistori de 17 de desembre de 1938, vuit mesos després de l'arribada de les tropes franquistes. Diu així:

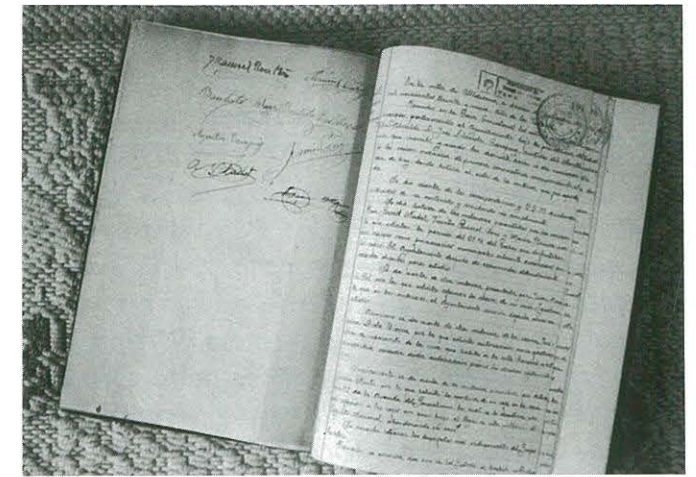
"Seguidamente la Presidencia manifiesta que como es público, los rojos incendiaron las imágenes de San Lucas Evangelista y de la Virgen de la Piedad, Patronos de esta villa y al objeto de que la población pueda rendir con más fe tributo de homenaje y actos de desagravio por la bárbara profanación de que fueron objeto, por unanimidad se acuerda proceder por cuenta de este Ayuntamiento a la construcción de las referidas imágenes y que dicha construcción sea encargada al escultor D. Narciso Valmaña Fabra, natural de esta villa y residente en Castellón de la Plana". (NOTA NÚM. 3).

Aquest primer encàrrec no arribaria a fructificar, per motius que desconeixem, i l'encàrrec seria traspassat a un altre artista escultor, Vicent Barrera i Carapuig, també fill del poble, segons consta a l'acta de 26 d'agost de 1939. L'acta d'aquell dia ens dona també referències sobre les persones que es van fer càrrec de les despeses de la nova imatge. Així consta:

"...los consortes D. Manuel Vericat Querol y Piedad Poy Raga han costeado por su cuenta la Imagen de nuestra excelsa Patrona, Ntra. Sra. de la Piedad, para colocarla en su Ermitorio en sustitución de la que unos malvados quemaron, destruyendo su santa casa, la cual ceden y traspasan a la Villa de Ulldecona por conducto del Ayuntamiento representante de esta villa y sea colocada en su Ermitorio de culto y veneración de todos sus hijos y para siempre.

Este Ayuntamiento por unanimidad acuerda darles las gracias más expresivas en nombre propio y en el de la población por su altruismo y concederles a la vez un voto de gracias expresivo rogando a la Madre de la Piedad les conceda las bendiciones a que se han hecho acreedores por su relevante donación y desprendimiento.

Igualmente se acuerda conceder igual voto de gracias a D. Vicente Barrera Carapuig como escultor y autor de la venerada Imagen antes descrita y que este pueblo no olvidará". (NOTA NÚM. 4)



C) ORIGEN DE LES QUINQUENNALS

Pel que fa a l'origen de les anomenades festes **Quinquennals** d'Ulldecona, es troba perfectament documentat en un full **mecanografiat**, intercalat o afegit en el llibre d'actes mencionat més amunt, entre els fulls segellats i numerats amb els números 196 i 197, aquests dos últims escrits a mà o manuscrits, seguint la tònica general del llibre (NOTA NÚM. 5). El full en qüestió va ser adherit al full núm. 196 rev. amb algun tipus de pagament de dalt a baix per la part del lloçman.

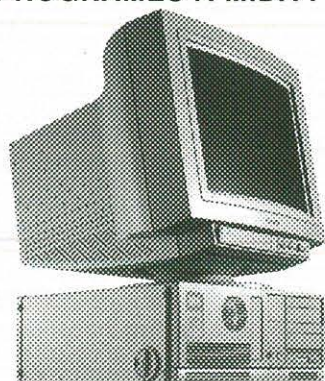
Amb aquest document, es va introduir un element nou a les ja tradicionals i centenàries festes de la Verge de la Pietat. Aquest element nou, que ha perdurat fins avui, consisteix en la baixada que es realitza de la imatge, cada cinc anys, des del seu ermitori de la serra fins a la vila enclavada al mig de la foia, mentre, tot el poble es prepara per a retre-li benvinguda engalanant tots els carrers amb flors de paper multicolors i amb altres ornaments. El poble, així guarnit, es converteix per uns dies en un ufanós jardí artesanal, admiració de milers de visitants i orgull de tots els falduts.

C-1) EL DOCUMENT

El document en qüestió diu així:

"En la villa de Ulldecona a ocho de Septiembre de mil novecientos treinta y nueve. Año de la Victoria. En el oficio solemne del día de la fiesta de

VENDA I PROGRAMACIÓ D'ORDINADORS EQUIPS D'OFICINA PROGRAMES A MIDA I STANDARD



Ja sigui per a la teva casa, despatx, oficina o establiment, a INDEX trobaràs resposta a totes les teves necessitats informàtiques. TRUCA'NS!!!

olivetti
SYSTEMS
PARTNER



PRODUCTES I SERVEIS INFORMÀTICS
Plaça Sales i Ferré, 14
Telèfon (977) 57 32 57 - Fax (977) 72 08 97
43550 ULLDECONA (Tarragona)



CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA

Nuestra Señora de la Piedad, siendo celebrante el Rvdo. Cura Párroco D. Quintín Sendra, y presidiendo en nombre del pueblo el Alcalde D. José Llansola Carapuig, y el dignísimo Ayuntamiento, a propuesta del Rvdo. Predicador de la fiesta, D. Federico Domingo, pide al pueblo que cada cinco años bajen de la Santa Montaña la Virgen de la Piedad, Patrona del pueblo para que bendiga la Villa de un modo especial en cada quinquenio. El pueblo en medio del mayor entusiasmo aclama a la Virgen y hace la promesa de realizarlo. Reunido el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, así lo aprueba, y promete cumplirlo para gloria de Dios, honor de la Santísima Virgen de la Piedad y progreso espiritual y material de la villa.

En este estado el Sr. Presidente levantó la sesión firmando todos los asistentes, de que certifico".

Ho signen i rubriquen:

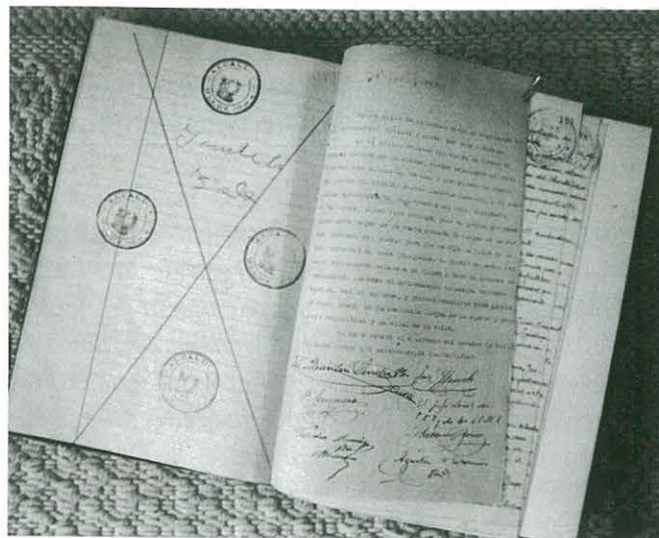
Persones que hem identificat com a membres del consistori: José Llansola Carapuig (Alcalde) - El Jefe local de FET y de las JONS - Baltasar Barrera Carapuig (Gestor) - Manuel Castell Gil (1er Tte. d'Alcalde) - Bautista Sans Grau (2. Tte. d'Alcalde) - Bautista Calduch Torres (3er Tte. d'Alcalde) - Agustín Carapuig Canalda (Gestor) Francisco Meseguer Grau (Secretari).

Altres persones que signen el document i que no formaven part en aquell moment del Consistori - Lc. Quintín Sendra. Pbro. Cura - F. Guimerá - Federico Domingo, Pbro. Misionero - Agustín M. Salomón, Pbro. - Manuel Roca, Pbro. - Ramón Ferré - A. Viladot".

Confiam, amb aquesta col.laboració que us acabem de presentar, haver contribuït amb el nostre granet de sorra a la commemoració del 50è aniversari de la baixada, aportant nous elements de coneixement sobre les ja tant arrelades festes quinquennals en honor a la Mare de Déu de la Pietat.

Bones Festes a tothom!

F. ITARTE
Juliol de 1994



NOTA NÚM. 1.- Arxiu Històric Municipal d'Ulldecona, Lligall núm. 402, doc. 1.

NOTA NÚM. 2.- Del llibret: "Novena en honor de Nuestra Señora de la Piedad" por Mateo Ribera y Gil i Quintín Sendra, Pbro.- 3a Edició - 1945 - Impremta Ripoll - Vinaròs-Benicarló. Pàg. 75.

NOTA NÚM. 3.- Full 141 del llibre d'Actes que es conserva a l'Arxiu H.M. d'Ulldecona. LL. núm. 402, doc. 1.

NOTA NÚM. 4.- Llibre d'actes ja mencionat, sessió de 26 d'agost de 1939, fulls núms. 193 rev. i 194 anv.- Amb aquesta reproducció del llibre d'actes de l'Ajuntament volem desmentir l'afirmació errònia que va aparèixer a l'Informatiu "Ulldecona", núm. 45, de febrer de 1994, pàg. 8 on s'afirma que la imatge fou creada i "donada" per l'escultor local Vicent Barrera Carapuig.

NOTA NÚM. 5.- El full num. 196 anvers conté la part final de la sessió de l'Ajuntament de 12 de setembre de 1939, el full 196. rev. va ser inutilitzat en el seu dia amb una creu i quatre segells de l'alcaldia, a continuació apareix intercalat aquest full mecanografiat datat a 8 de setembre i continua el llibre d'Actes pròpiament dit amb full 197 anv. on comença la sessió de l'Ajuntament de 16 de setembre de 1939.

PROGRAMES, REVISTES,
TARIFES DE PREUS, CATÀLEGS,
TALONARIS ALBARANS, FACTURES
TAPES D'ANELLES,
I TOT TIPUS D'IMPRESOS
COMERCIALS I PUBLICITARIS



**gràfiques
montsià**

C/. Migdia, 9 - Tel. i Fax (977) 57 31 60
43550 ULLDECONA (Tarragona)

MATA SEGELLS ESPECIAL COMMEMORATIU concedit pel
"ORGANISMO AUTONOMO DE CORREOS Y TELEGRAFOS" amb motiu del
"50è ANIVERSARI BAIXADA DE LA MARE DE DÉU DE LA PIETAT"

Aquest
**MATA SEGELLS ESPECIAL
COMMEMORATIU**
restarà en funcionament a la
seva corresponent
**Oficina Temporal de
Correus**, que s'instal.larà en
la primera planta de
**l'edifici de l'Ajuntament
d'Ulldecona**, els dies
3, 4 i 5 de setembre,
on s'ubicarà
l'Exposició Filatèlica.



EXPOSICIÓN FILATÉLICA

"50è ANIVERSARI BAIXADA DE LA MARE DE DÉU DE LA PIETAT"

DIES DEL 3 AL 9 DE SETEMBRE DE 1994

Lloc: PRIMERA PLANTA DE L'AJUNTAMENT D'ULLDECONA

HORARIS DE VISITA DE L'EXPOSICIÓN:

- L'obertura al públic tindrà lloc el dissabte dia 3 de setembre a les 17,00 h.
- L'exposició romandrà oberta tots els dies de 17,00 a 21,00 h.
- Al recinte de l'exposició hi haurà a la venda sobres commemoratius d'aquestes Quinquennals

El Centre Cultural i Recreatiu agraeix a tots els expositors i col.laboradors la seva participació en aquesta Exposició Filatèlica i en especial, les orientacions, l'ajut i cooperació rebudes de la **SOCIETAT FILATÉLICA I NUMISMÀTICA ALCANAR**

LA MEDALLA DE LES FESTES QUINQUENNALS '94

Amb motiu de les Festes Quinquennals '94, el Centre Cultural i Recreatiu d'Uldecona ha realitzat l'encunyació d'una medalla commemorativa del 50è ANIVERSARI BAIXADA DE LA MARE DE DÉU DE LA PIETAT



ANVERS:
Imatge de la Mare de Déu de la Pietat.
Llegenda: MARE DE DÉU DE LA PIETAT. ULLDECONA



REVERS:
Escut d'Uldecona.
Llegenda: 50è ANIVERSARI BAIXADA DE LA VERGE 1944 - 1994

CARACTERÍSTIQUES DE LA MEDALLA

MEDALLA DE PLATA

PLATA DE LLEI. Diàmetre 40 mm.
Pes 33 grs. aproximadament
Tirada limitada i numerada

- La medalla de plata s'acompanyarà amb un certificat de garantia i, tant una com l'altra, aniran en un estoig de luxe per a guardar-la.
- Distribuïda la primera emissió, els interessats a obtenir-ne de la **segona emissió** poden adreçar-se a Caixa Tarragona

MEDALLA DE BRONZE

BRONZE
Diàmetre 40 mm.
Tirada limitada

NOTA: S'ha fet una donació de la primera Medalla editada a la Mare de Déu de la Pietat, i d'una altra a l'Ajuntament d'Uldecona



CAJA DE MADRID
CAJA D'ESTAVIS

Llegenda sobre l'antiga imatge de la Verge de la Pietat



A continuació els reproduïm una pregària feta a la Mare de Déu de la Pietat fa molts anys i que ens explica com diu la llegenda popular que es va crear la primera imatge de la Pietat que va tenir el poble d'Uldecona.

Tal com diu la llegenda van ser tres pelegrins que van arribar a Uldecona fa molts anys (ningú ens ha aclarit la data aproximada), els qui van fer la imatge de la Verge. Com totes les narracions populars a aquesta no li falta el seu petit misteri ja que els tres pelegrins van desaparèixer de forma misteriosa i també conta la llegenda que la casa estava tancada per dintre i es va tenir que forçar per poder entrar. La casa on es va fer la imatge es creu que va ser l'antic Ajuntament situat al carrer Sants Màrtirs.

Nosaltres sabem que aquestes llegendes que passen de pares a fills de forma oral tenen diverses versions amb matisos que les poden diferenciar una mica però que en el fons són bastant paregudes.

A la Virgen de la Piedad

En el reino de Cataluña
hay una villa que se llama
Uldecona, por ser ella
la que se llevó la palma.

Vinieron tres peregrinos
con vestiduras extrañas,
diciendo que si querían
una imagen soberana.

Todos responden que sí,
aunque sea bien pagada.
Piden clavos y madera
y comer que no faltara.

También piden una casa
espaciosa y retirada,
pensaron Casa la Vila,
una casa bien pensada.

Tres días que estaban dentro
y allí no se oía nada
y decidieron al fin,
de entrar a registrarla.

Encuentran los clavos, la madera,
y la comida, nada faltaba.

Y allí encuentran una Virgen
con su hijo acompañada
con un letrado en la mano
que todo lo explicaba:

"No os admiréis, hijos míos,
que soy del cielo bajada,
soy la Virgen de la Piedad
con mi hijo acompañada".

Va llevaron a la iglesia
donde van a visitarla
todo el pueblo de Uldecona,
muy contentos a saludarla.

Va la suben a la ermita,
donde está su casa santa,
donde vamos los devotos,
peregrinos a visitarla.

Text recordat per JOSEFA CASTELL ITARTE i CÀNDIDA ITARTE LON

Reproducciones antiguas de la Verge de la Pietat



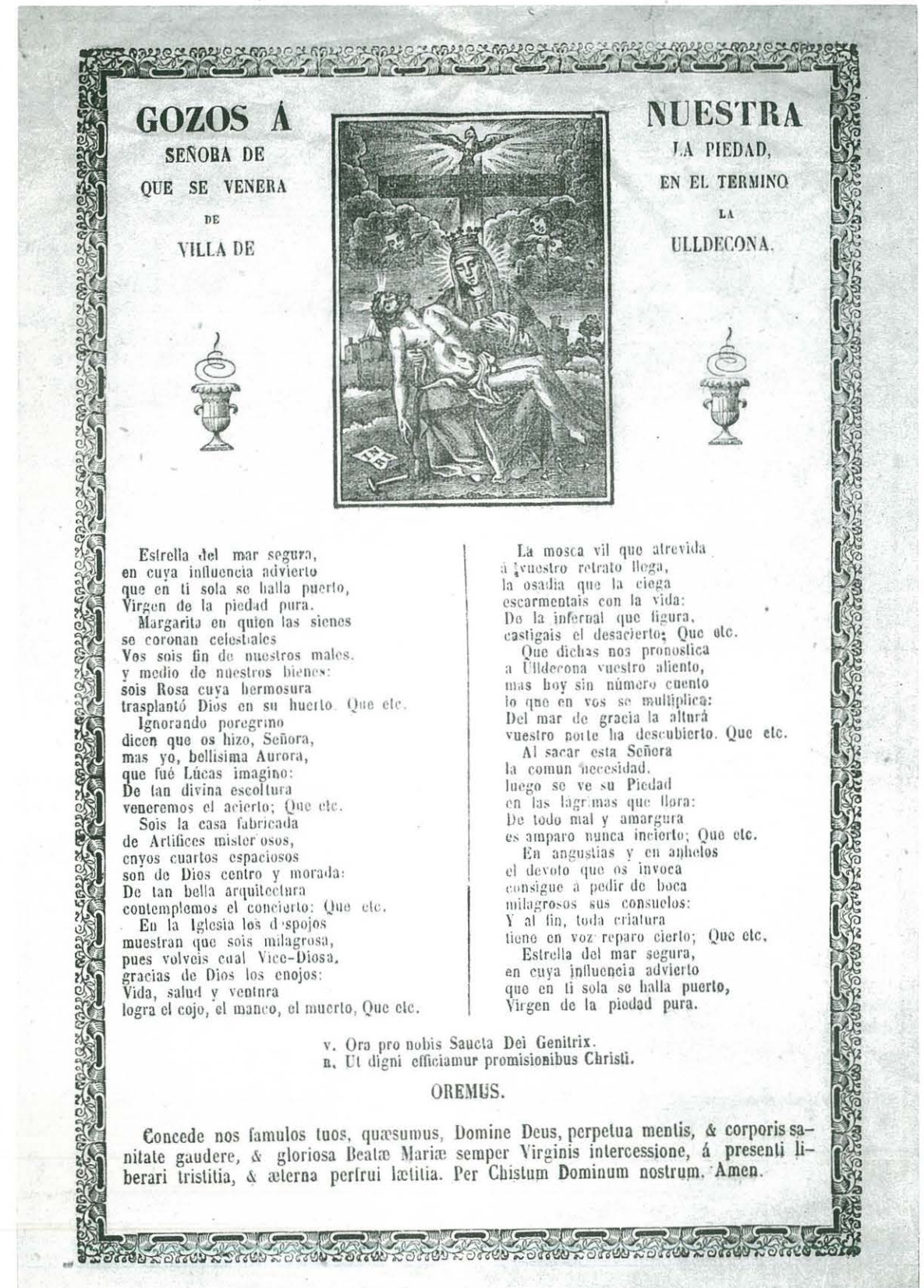
NUE STRA SEÑORA DE LA PIEDAD
venerada en el término de Uldecona.

Ya que toda piedad, dulce Maria,
Derrámas sobre el pueblo de Uldecona,
Seas siempre su asilo y su Patrona
Pues celoso en tu culto en ti confía.

El Emiaentísimo Sr. Cardenal D. Francisco de Solís, Arzobispo de Sevilla concedió cien días de Indulgencia á quien rezare una Salve delante de esta santa Imagen. El Exmo. é Illmo. Sr. D. Victor Damian Saez Obispo de Tortosa concedió 40 días de indulgencia por cada paso que dieren para visitar esta Santa Imágen.

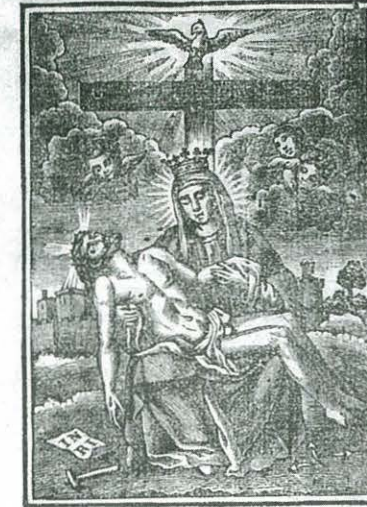
Gravat del segle XIX

Reproducciones antiguas de la Verge de la Pietat



GOZOS A
SEÑORA DE
QUE SE VENERA
DE
VILLA DE

NUESTRA
LA PIEDAD,
EN EL TERMINO
LA
ULLDECONA.



Estrella del mar segura,
en cuya influencia advierto
que en ti sola se halla puerto,
Virgen de la piedad pura.

Margarita en quien las sienos
se coronan celestiales
Vos sois fin de nuestros males,
y medio de nuestros bienes:
sois Rosa cuya hermosura
trasplantó Dios en su huerto. Que etc.

Ignorando peregrino
dicen que os hizo, Señora,
mas yo, bellissima Aurora,
que fué Lucas imagino:
De tan divina escultura
veneremos el acierto; Que etc.

Sois la casa fabricada
de Artífices misteriosos,
cuyos cuartos espaciosos
son de Dios centro y morada:
De tan bella arquitectura
contemplamos el concierto; Que etc.

En la Iglesia los despojos
muestran que sois milagrosa,
pues volveis cual Vice-Diosa,
gracias de Dios los enojos:
Vida, salud y ventura
logra el cojo, el manco, el muerto. Que etc.

La mosca vil que atrevida
a vuestro retrato llega,
la osadía que la ciega
escarmentais con la vida:
De la infernal que figura,
castigais el desacierto; Que etc.

Que dichas nos pronostica
a Uldecona vuestro aliento,
mas hoy sin número cuento
lo que en vos se multiplica:
Del mar de gracia la altura
vuestro norte ha descubierto. Que etc.

Al sacar esta Señora
la comun necesidad,
luego se ve su Piedad
en las lagrimas que llora:
De todo mal y amargura
es amparo nunca incierto; Que etc.

En angustias y en anhelos
el devoto que os invoca
consigue a pedir de boca
milagrosos sus consuelos:
Y al fin, toda criatura
tiene en voz reparo cierto; Que etc.

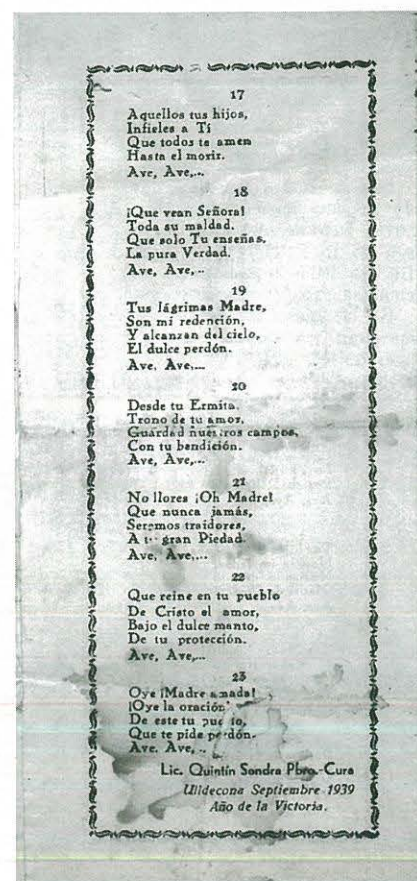
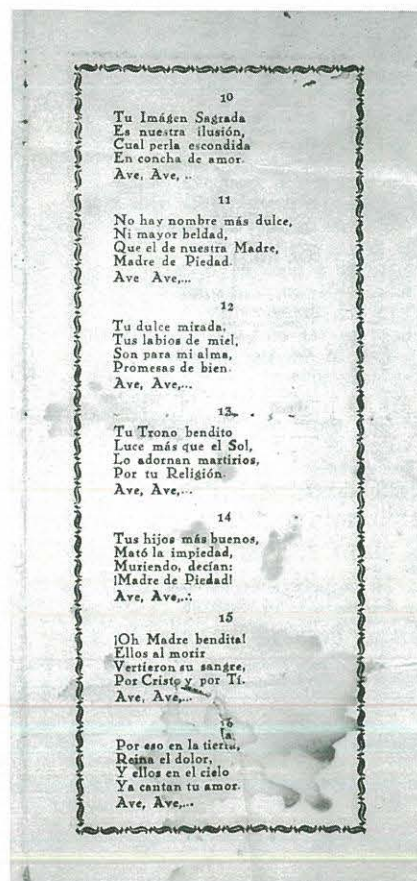
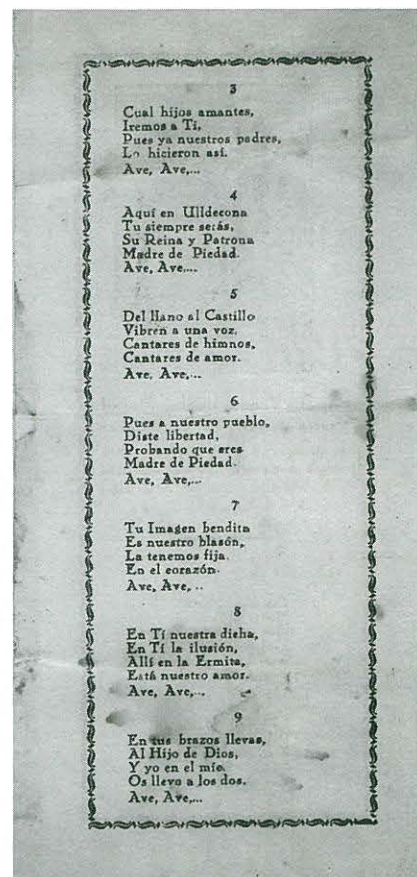
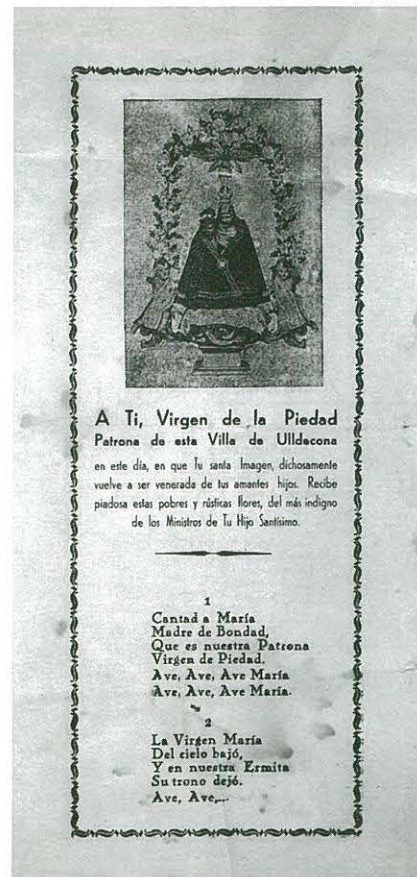
Estrella del mar segura,
en cuya influencia advierto
que en ti sola se halla puerto,
Virgen de la piedad pura.

v. Ora pro nobis Saucta Dei Genitrix.
n. Ut digni efficiamur promisionibus Christi.

OREMUS.

Concede nos famulos tuos, quæsumus, Domine Deus, perpetua mentis, & corporis sanitate gaudere, & gloriosa Beatæ Mariæ semper Virginis intercessione, á presenti liberari tristitia, & æterna perfrui lætitia. Per Chistum Dominum nostrum. Amen.

Reproducciones antiguas de la Verge de la Pietat



ACTIVITATS DEL C.C.R. A LES FESTES MAJORS

Dissabte, dia 3, a les 10 del matí:
"XXIII CONCURS DE DIBUIX RÀPID"

Per la tarda:
EXPOSICIÓ DELS TREBALLS DE DIBUIX RÀPID

Del 3 al 9 de setembre:
EXPOSICIÓ FILATÈLICA

Dijous, dia 8, a les 9,30 del matí:
"VII DIADA DEL CASTELL"

Organitzada per la Secció de Muntanya del C.C.R.
amb la col.laboració de:
AJUNTAMENT D'ULLDECONA,
S. TERRITORIALS DE CULTURA DE LA GENERALITAT,
BARANES BRUSCA i ANTONI DOMÉNECH.

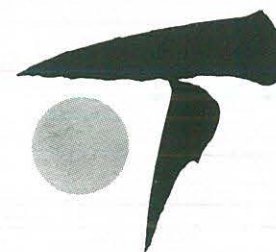
Dissabte, dia 10, a les 12 del matí,
a la Casa de Cultura:
**LLIURAMENT DE PREMIS DEL XXIII CONCURS
DE DIBUIX RÀPID**

per la tarda:
Es participa a la **DEFILADA DE CARROSSES**

CONCURS DE DIBUIX RÀPID

BASES:

- El Centre Cultural i Recreatiu convoca el XXIII Concurs de Dibuix Ràpid, amb motiu de les Festes Majors i amb la col.laboració de l'Excm. Ajuntament, Caixa Tarragona i els Serveis de Cultura de la Generalitat a Tortosa. Podrà participar-hi tothom que ho desitgi. Els concursants seran classificats segons les seves edats en les següents categories:
 - a) fins als 5 anys.
 - b) de 6 i 7 anys.
 - c) de 8 i 9 anys.
 - d) de 10 i 11 anys.
 - e) de 12 i 13 anys.
 - f) de més de 13 anys.
- Les inscripcions es faran a les oficines de Caixa Tarragona, i el termini per a inscriure's quedarà clos el dia 3 de setembre.
- El dia per a realitzar els treballs serà el dissabte, 3 de setembre, a les 10 del matí, hora en que els participants hauran de concentrar-se a la Plaça de l'Església i des d'allí es traslladaran al lloc escollit per realitzar els treballs.



Caixa Tarragona



BIBIANA PASCUAL ROIG

Pubilla del C.C.R. en aquestes Festes Quinquennals

AVÍS ALS SOCIS

La Junta del CCR informa als socis que estiguin interessats en que els seus fills surtin a la carrossa que fa aquesta Entitat, que passin per Major 110 i se'ls informarà del vestit que han de portar.

- Tots els concursants dibuixaran dos temes. EL primer serà un model obligat i comú a tots els participants i, el segon, serà imaginatiu i lliure. Els dibuixos seran exposats a l'Ajuntament i podran ser visitats pel públic durant les Festes Majors.
- Es nomenarà un jurat qualificador que atorgarà de manera general dos premis per cada categoria i tema, concedint-se també els accèssits que el jurat cregui convinents. S'establirà una classificació social entre els socis del Centre Cultural que quedin millor classificats en cada Categoria.
- El lliurament de premis tindrà lloc el dissabte, 10 de setembre, a les 12 hores, a la Casa de Cultura.

VII DIADA DEL CASTELL D'ULLDECONA

PROGRAMA D'ACTES

09,30 h. SORTIDA (des de la Plaça de l'Església)

10,30 h. ARRIBADA AL CASTELL.

REFRESC (a càrrec del CCR).

10,45 h. PRESA DE POSSESIÓ DELS NOUS COMANADORS.

(amb l'agermanament històric d'Ulldecona Morella i Alcanar en la figura dels seus alcaldes com a comanadors de la DIADA DEL CASTELL 1994, any de quinquennals i sexennals).

EXPOSICIÓ.

CONFERÈNCIA-COL·LOQUI (a càrrec de Na Margarida Genera i En Joan Cabestany).

12,00 h. ACTUACIÓ DE L'ORFEÓ ULLDECONENC.

CLOENDA.

El Castell d'Ulldecona

1969. Decret 3446/69 (B.O.E. 20-1-70) pel que es declara "paraje pintoresco el Castillo de Ulldecona y el terreno que lo circunda".

1985. L'Ajuntament d'Ulldecona compra el "Castell d'Ulldecona" als hereus de la família Sacanella. Preu, 5 milions de ptes. Superfície 9.520 m², recinte emmurallat on hi ha la Torre-Palau, l'Església, la Torre rodona i runes d'altres edificacions.

1986/94. Peticions d'ajut al Departament de Cultura de la Generalitat. Tots ells denegats.

1988/94. La Secció de Muntanya del Centre Cultural i Recreatiu inicia la "I Diada del Castell d'Ulldecona". Un dia, dintre de les Festes Majors, el poble (200 a 400 persones) visita el "seu" Castell. Cada any es nomena un Comanador i es fan diverses actuacions, xerrades, exposicions, etc.

1985/87. Camps de Treball d'Arqueologia al Castell. Possible poblat ibèric. Coordina, Margarida Genera.

1988/89. La Direcció Gral. d'Arquitectura i Habitatge de la Generalitat encarrega el projecte Tècnic de restauració a l'Arquitecte Jordi Ambrós. Es fan tres Projectes, de la Torre-Palau, de l'Església i de la Torre rodona.

Reunió: Alcalde d'Ulldecona, D.G. Arquitectura i Habitatge i D.G. Patrimoni Cultural. Acords: Arquitectura i Habitatge fa els projectes i ajuda al finançament de les obres, Patrimoni Cultural les excavacions arqueològiques i l'Ajuntament el camí, els serveis, i buscarà altres ajuts per finançar les obres.

1989. Carta de la D.G. Patrimoni Cultural declarant el "Castell d'Ulldecona" Bé d'Interès Cultural (B.I.C. R-51-6765).

1991/93. Visiten el Castell d'Ulldecona el D.G. Arquitectura i Habitatge Francesc Ventura, el Conseller de P.T. i O.P. Joaquim Molins, el Ministre d'O.P.T.M.A. Josep Borrell i el Ministre de Cultura Jordi Solé Tura. Comentaris:

- conjunt singular, valor històric-artístic,
- paisatge incomparable,
- primer símbol de Catalunya, entrant pel sud.

1993. El Ministeri de Cultura (mitjançant els Pressupostos de l'Estat destina 29.700.000 ptes. per a restaurar la Torre-Palau. Inici de les obres que executa l'empresa Construccions Monllau. Es nomena Director de l'obra l'Arquitecte Jordi Segura de la D.G. d'Arquitectura i Habitatge.

L'Ajuntament, prèviament, ha fet un bon camí d'accés, amb un cost d'uns 10 milions de ptes. També es porta la llum i aigua.

1994. Avancen les obres. L'Arquitecte-Director Jordi Segura comença a preparar els Projectes de tot el conjunt (per fases). La D.G. d'Arquitectura i Habitatge anuncia que, a continuació de l'obra de la Torre-Palau, es farà l'obra de restauració de l'Església finançada per ells.



XII JORNADA DE TEATRE D'ULLDECONA

TARDOR 1994

TEATRE MUNICIPAL,
del 2 d'octubre al 13 de novembre, diumenges a les 18.30 h.

El musical "Mil gotes de pluja" (versió lliure de la pel·lícula "Cantando bajo la lluvia"), espectacles clàssics com "El sorrut benefactor" i "Enric IV", el teatre dins del teatre a través de l'espectacle "Viure del Cuentu", la comèdia dramàtica "Croby", "El Cyrano de Bergerac" i el vodevil "Aquí hi ha mullader" formen part del cartell de la 12a edició de les Jornades de Teatre d'Ulldecona.

Una programació que durant set caps de setmana consecutius, a partir del diumenge 2 d'octubre, permetrà passar a la localitat d'Ulldecona veient una mostra del teatre que es fa a Catalunya i a la Comunitat Valenciana.

Precisament, a la convocatòria d'enguany, a banda dels grups catalans hi participen actors i tècnics valencians, atesa l'estreta col·laboració entre els grups de teatre amateurs d'ambdues Comunitats, des de la celebració l'any passat a Ulldecona de la 3a Trobada de Teatre.

L'edició d'enguany és organitzada pel Centre Cultural i Recreatiu i compta amb el suport de la Comissió de Cultura de l'Ajuntament d'Ulldecona. També hi participa l'Obra Social de Caixa Tarragona.

Les Jornades de Teatre d'Ulldecona són considerades com una de les activitats més rellevants de la població. Pel pas dels anys s'han convertit en la temporada estable de teatre de més llarga durada a les comarques de l'Ebre i on participen grups de teatre no professionals i pre-professionals, obtenint molts d'ells una solidesa amb un digne nivell d'interpretació i posta en escena.

PROGRAMACIÓ

2 d'octubre
MIL GOTES DE PLUJA
G.T. SCENA. Sabadell

9 d'octubre
EL SORRUT BENEFACTOR
G.T. TEBAC. Reus

16 d'octubre
VIURE DEL CUENTU
G.T. SETRILL TEIATRU. Barcelona

23 d'octubre
ENRIC IV
ELENC ARTÍSTIC ARBOCENC. Arboç

30 d'octubre
CROBY
ELENC ARTÍSTIC. Sitges

6 de novembre
EL CYRANO DE BERGERAC
G.T. DESSIG. Gandía

13 de novembre
"AQUÍ HI HA MULLADER"
G.T. CENTRE CULTURAL I RECREATIU

Organitza:
CENTRE CULTURAL I RECREATIU

Amb el suport:
AJUNTAMENT D'ULLDECONA
CAIXA TARRAGONA

"Aquí hi ha mullader"

original de Lluís Coquard



Lluís Coquard i el Centre Cultural i Recreatiu d'Ulldecona us ofereixen en aquesta divertida i refrescant comèdia-vodevil en tres actes allò que s'intueix darrera de la respectable i distingida imatge de l'empresari acaudalat i socialment reconegut: socis i sòcies interessats, reunions periòdiques de treball de durada més que sospitosa, passions inconfessables amb vols "charter" a París (perquè "l'amour" és més dolç amb francès i regat amb "xampagne"...).

"Reality show" a la catalana, deliciós als ulls del fotògraf agosarat que capti amb el seu flash furtiu tot aquest mullader. Vostè, però, no cal que es miri la premsa del cor. Nosaltres li oferim la possibilitat única i excepcional de ser testimoni en directe de l'escàndol social de la temporada. Li assegurem un lloc de privilegi per a presenciar l'únic mullader actual, on tota semblança amb la realitat és pura coincidència. Podrà resistir-se a la temptació?.



REPARTIMENT:

Renau Ballins	MANEL A. MARQUÈS
Sabel	MARÍA JOSÉ ROYO
Magi Soteres	FRANCESC MUÑOZ
Gisbert Brucbrou	DOMINGO BARRERA
Lili	NÚRIA AUSENSI
Pol Picó	ELIES SABATÉ
Mona	ROSA POY
Raquel	YVONNE SARIÓ

FITXA TÈCNICA:

- Escenografia i Atrrezzo: .. **RAMON VIDAL**
- Realització vestuari: **JOANA BRUSCA**
- Fotografia: **VIDEO-FOTO MILLÁN**
- Maquillatge: **JOSEPA FORCADELL**
- Traspunt: **M^a ASSUMPCIÓ GAVALDÀ**
- Control llums i so:
DOMINGO B. BRUSCA i JOSEP COLL
- Muntatge musical i so: . **JAUME COLL**
- Disseny decorat, vestuari i posta en escena:
MANEL A. MARQUÈS
- Direcció artística: **PERE SANS**

amb la col.laboració de:

**AJUNTAMENT D'ULLDECONA
CONSELL COMARCAL DEL MONTSIÀ**



Fundat l'any 1947

EDITAT AMB LA COL.LABORACIÓ DE LA
DIPUTACIÓ DE TARRAGONA
I DE LA
GENERALITAT DE CATALUNYA

DIRECTOR:

Josep M.^a Alzamora Sanz

CONSELL DE REDACCIÓ:

Francesc Itarte Vericat
Josep Lluís Cabañas Vidal
Joan J. Roca Labernia
Jaume Coll Arnau
Josep A. Lázaro Puente
Isabel Bobes Castell
Annabel Folch Millán

DIBUIXOS:

Joan Riba i Costes

NOTES:

- El Consell de Redacció agraeix totes les col.laboracions, però es reserva el dret de la seva publicació.
- Aquesta revista, no es fa responsable de les publicacions que no vagin signades pel Consell de Redacció.
- L'exclusiva responsabilitat del text publicat ve identificat per la seva firma.

Edita:

CENTRE CULTURAL I RECREATIU D'ULLDECONA.
C.I.F. G - 43103332
Major, 147, 1r. - Apartat Correus 52
Tel. 72 05 81 - 43550 ULLDECONA
D.L.: T. 1227 - 1982

Imprimeix:

gràfiques
montsià
C/. Migdia, 9 - Tel./Fax (977) 57 31 60
43550 ULLDECONA (Tarragona)